

خدمات اسم النطاق المدوّل IDN: دليل الإضافة أو التعديل أو الحذف



يونيو / حزيران 2021
الإصدار 1.0

2	1. بدء الاستخدام
2	1.1 جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN
3	2. خدمات اسم النطاق المدوّل IDN: الإضافة أو التعديل أو الحذف
3	2.1 تقديم الطلب
3	2.1.1 تحديد نوع الطلب
3	2.1.2 توفير جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN
3	2.1.3 تحديد لغة تفويض اتفاقية السجل
4	2.1.4 تحديد التغييرات على مزود خدمة السجل (إن وجدت)
4	2.1.5 وصف التأثيرات على التسجيلات الحالية (إن وجدت)
4	2.1.6 توفير معلومات عن المنافسة
5	2.1.7 التصريح بنشر جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN
5	2.1.8 توفير معلومات الموقع
5	2.2 فحص الاكتمال
5	2.3 مراجعة ICANN
5	2.4 القرار
5	2.5 تنفيذ تعديل اتفاقية السجل RA (إن وجد)
5	2.6 المعالجة النهائية

1. بدء الاستخدام

يهدف هذا الدليل إلى تزويد مشغلي السجلات بمعلومات حول كيفية معالجة طلبات خدمة اسم النطاق المدوّل IDN، ولتقديم نصائح مفيدة لتقديم الطلبات، ولتحديد الوثائق / المواد الداعمة التي يجب تضمينها (على سبيل المثال، تنسيق جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN ومحتواها). يُفضل مشغلو السجلات بالاتصال بمديري الحسابات أو بالبريد الإلكتروني globalsupport@icann.org لطرح أي أسئلة إضافية.

1.1 جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN

من المكونات الرئيسية لخدمة اسم النطاق المدوّل (IDN) جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN الخاصة بها. تمثل جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN القيم الرقمية للترميز المسموح بها والقيم الرقمية للترميز المتغيرة والقواعد السارية المسموح بها لتسجيلات اسم النطاق المدوّل IDN في نطاق المستوى الأعلى (TLD) للغة أو نص معين. يجب تضمين جميع المعلومات ذات الصلة المتعلقة جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN في جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN نفسه. وتُراجع جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN لاعتبارات الأمن والاستقرار بناءً على المعلومات المضمنة في جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN.

1.1.1 أداة مراجعة جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN

لتوفير المزيد من الشفافية والاتساق في عملية المراجعة، وضعت مؤسسة ICANN أداة مراجعة جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN. يُنصح من ينشؤون ويحدثون الجداول باستخدام الأداة قبل تقديم طلب خدمة اسم النطاق المدوّل IDN. تقوم الأداة بمراجعة الجداول المرسلّة والمقارنة بقواعد إنشاء العلامات (LGR) المرجعية للغة أو النص المتاح أو المطابق.

لتبسيط عملية المراجعة والموافقة، يُنصح باستخدام هذه الأداة ومعالجة أي مشكلات أثّرت (مثلاً، محددة كـ "مراجعة" أو "فحص يدوي") قبل التقديم. وحيثما أمكن، قِيم الحثثيات لأية مشكلات متبقية محددة في جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN. ويرجى العلم أنه يجب تضمين هذه الحثثيات في جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN كتعليقات (يُفضل ذلك) أو تقديمها كمعلومات إضافية ضمن التقديم.

1.1.2 التنسيق

ينبغي تنسيق جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN وفقاً لـ RFC 7940، على الرغم من أن التنسيقات الأقدم (مثل RFC 3743 و RFC 4290) مقبولة. قد يتطلب استخدام التنسيقات الأقدم وقتاً أطول بكثير لإجراء مراجعة يدوية مفصلة للنصوص التي تتطلب قواعد سياقية (مثل اللغة الهندية واللغة التايلاندية).

ويُرجى تضمين معلومات إدارة العلامات المتغيرة في كل جدول لأسماء النطاقات المدوّلة IDN. فإنه يمكن ترميزه في النوع المتغير لتنسيق RFC 7940 أو إضافته في قسم الوصف لتنسيقي RFC 3743 و RFC 4290.

بالإضافة إلى الذخيرة (على سبيل المثال، القيم الرقمية للترميز)، والقيم الرقمية للترميز المتغيرة (حسب الاقتضاء)، والقواعد الخاصة بالقيم الرقمية للترميز والعلامات (حسب الاقتضاء)، ستضمن جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN ما يلي:

- اللغة
- النص
- رمز اللغة: وفقاً لسجل الرموز الفرعية اللغوية بناءً على RFC 5646. مع العلم أن الرموز الفرعية قد تستهل النص بالأحرف "und-" حيث لا تكون اللغة محددة.
- الإصدار: رقم الإصدار (يجب زيادته عند تعديل الجدول).
- تفاصيل الاتصال (مثلاً، التسجيل، البريد الإلكتروني و / أو رقم الهاتف).
- تاريخ النفاذ.
- الملاحظات التوضيحية والمراجع الإضافية إلى RFC وقواعد إنشاء العلامات LGR المرجعية وأي وثائق داعمة لعناصر "المراجعة" أو "الفحص اليدوي" التي تحددها أداة مراجعة جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN.

يُرجى مراجعة إجراءات مستودع أسماء النطاقات المدوّلة لهيئة الأرقام المخصصة للإنترنت IANA IDN لمزيد من المعلومات والأمثلة.

فيما يلي نظرة عامة على طلبات الخدمة المتوفرة في بوابة خدمات الأسماء.

2. خدمات اسم النطاق المدوّل IDN: الإضافة أو التعديل أو الحذف

يمكن لمشغلي السجلات إرسال طلب خدمة اسم النطاق المدوّل IDN داخل [بوابة خدمات الأسماء](#) لنطاق أو أكثر من نطاقات المستوى الأعلى TLD الخاصة بهم. والعملية تقوم على عملية مراجعة السجل سياسة تقييم خدمات السجل ((RSEP، ولكن تستخدم عملية جديدة ومتميزة لإضافة أو تعديل أو حذف خدمة اسم النطاق المدوّل IDN من المستند (أ) لاتفاقية السجل (RA). وعند الموافقة على طلب ما، ستقدم مؤسسة ICANN موافقة خطية لمشغل السجل (مثلاً، تعديل اتفاقية السجل) وتسهل نشر أي تحديثات مطلوبة [لمستودع اسم النطاق المدوّل لهيئة الأرقام المخصصة للإنترنت IANA](#).

العملية عالية المستوى



2.1 تقديم الطلب

لإرسال طلب خدمة اسم النطاق المدوّل IDN، ينبغي لمشغلي السجل تسجيل الدخول إلى بوابة خدمات الأسماء، وتحديد نوع طلب خدمة اسم النطاق المدوّل IDN المناسب: "الإضافة أو التعديل أو الحذف" (انظر القسم 2.1.1 أدناه للحصول على أمثلة)، واستكمال استبيان الطلب. يجمع استبيان طلب خدمة اسم النطاق المدوّل IDN المعلومات ذات الصلة والمواد الداعمة فيما يتعلق بالطلب، والذي تستخدمه مؤسسة ICANN بعد ذلك لمراجعته ومعالجته. ويتضمن الاستبيان ما يلي:

2.1.1 تحديد نوع الطلب

- إضافة خدمة اسم النطاق المدوّل IDN: عندما لا يكون مشغل السجل معتمداً حالياً لتقديم خدمة اسم النطاق المدوّل IDN لنطاق أو أكثر من نطاقات المستوى الأعلى TLD.
- تعديل خدمة اسم النطاق المدوّل IDN الحالي: عندما يقوم مشغل السجل بتعديل خدمة اسم النطاق المدوّل IDN الحالي (مثلاً، إضافة لغة، حذف نص، استبدال خيار لغة لتفويض اتفاقية سجل).
- حذف خدمة اسم النطاق المدوّل IDN الحالي: عندما يقوم مشغل السجل بحذف خدمة اسم النطاق المدوّل IDN بالكامل.

2.1.2 توفير جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN

- حدد اسم اللغة أو النص ونوع الجدول بالإضافة إلى رقم الإصدار.
- إرفق ملفات جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN بالتنسيقات [المذكورة أعلاه](#).
- انظر تفاصيل إضافية بخصوص [جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN](#).

2.1.3 تحديد لغة تفويض اتفاقية السجل

- تستخدم خدمة اسم النطاق المدوّل IDN لغة قياسية في المستند (أ).
- وستحتاج طلبات إضافة خدمة اسم النطاق المدوّل IDN للاختيار من بين خيار اللغة المعياريين:
 - a. إضافة خدمة اسم النطاق المدوّل IDN ويمكن تنشيط المتغيرات، أو
 - b. إضافة خدمة اسم النطاق المدوّل IDN وستُحظر المتغيرات.

- قد يكون للطلبات التي تقوم بتعديل خدمة اسم النطاق المدوّل IDN الحالي واستبدال خيار اللغة في المستند (أ) (بأحد الخيارين أعلاه) تأثير على جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN الخاصة بها لنطاق المستوى الأعلى TLD. يُرجى تحديد أي جداول لأسماء النطاقات المدوّلة IDN متأثرة في الطلب.
- على سبيل المثال، سيستبدل طلب خيار اللغة المعيارية "سُحظر المتغيرات" بخيار اللغة "يمكن تنشيط المتغيرات" في المستند أ. وينوي مشغل السجل تقديم جدول اللغة العربية لعكس التغيير في التوافق، فضلاً عن تأثيره على جداوله للتايلاندية والبيلاروسية واليونانية".

انظر طلبات [خدمة اسم النطاق المدوّل IDN](#) للغة المعيارية الحالية المتاحة للاستخدام في المستند (أ).

2.1.4 تحديد التغييرات على مزود خدمة السجل (إن وجدت)

- حدد ما إذا كان هناك نية لتغيير أي مزود خدمة سجل. وإذا كان الأمر كذلك، فيجب تقديم طلب "الترتيب الأساسي للتعاقد من الباطن" (MSA). يتوفر مزيد من المعلومات في [الترتيب الأساسي للتعاقد من الباطن](#).
- يُرجى العلم أنه يجب أن تكتمل عملية تغيير الترتيب الأساسي للتعاقد من الباطن MSA قبل نشر الخدمة المعتمدة.

2.1.5 وصف التأثيرات على التسجيلات الحالية (إن وجدت)

- حدد ما إذا كان هناك تسجيلات متأثرة (مثلاً، عند حذف أو تعديل على خدمة اسم النطاق المدوّل IDN الحالي).
- في حالة تأثر التسجيلات الحالية، يجب تقديم خطة الانتقال. للحصول على التفاصيل، انظر خطة الانتقال.

2.1.5.1 خطة الانتقال

عندما تتأثر التسجيلات الحالية بحذف أو تعديل خدمة اسم النطاق المدوّل IDN، تطلب مؤسسة ICANN من مشغل السجل تقديم خطة انتقال توضح كيف سيتعامل مشغل السجل مع مخاوف الأمن والاستقرار المحتملة للتسجيلات الحالية. ويجب أن تتضمن خطة الانتقال ما يلي:

- الجدول الزمني الكلي لتنفيذ التغيير المطلوب.
- قائمة بجدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN المتأثرة بالتغيير في الخدمة والقيم الرقمية للترميز والمتغيرات والقواعد المحددة التي يجري تحديثها أو حذفها.
- تحديد الفروق بين جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN التي سيجري استبدالها بإصدارات أحدث لنفس لغات / نصوص اسم النطاق المدوّل IDN، مثلاً، "لا يدعم جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN الجديد للغة الإسبانية الحرف اللاتيني الصغير بالنبرة الحادة (مثلاً U+00E1, á)".
- شرح السيناريوهات المحتملة أو القضايا التي تؤدي إلى هذا التغيير، مثلاً، حذف التسجيلات غير الآمنة أو حذف التسجيلات غير المدعومة.
- تحديد النطاقات المسجلة المتأثرة بهذا التغيير، بما في ذلك:
 - شرح لكيفية تعامل مشغل السجل مع هذه التسجيلات المتأثرة.
 - تاريخ الانتهاء المتوقع للتنفيذ.
 - خطة الاتصال لإبلاغ المشتركين المتأثرين.

ينبغي أن تكون خطة الانتقال مفصلة وأن تتضمن المعلومات لضمان مراعاة التسجيلات المتأثرة وتحديد كيفية الحفاظ على الأمن والاستقرار داخل نطاق المستوى الأعلى TLD. ستقوم مؤسسة ICANN بمراجعة خطة الانتقال وقد تتابع بأسئلة توضيحية حسب الحاجة.

2.1.6 توفير معلومات عن المنافسة

- ستقوم مؤسسة ICANN بتقييم تغييرات الخدمة لقضايا المنافسة المحتملة وفقاً لسياسة تقييم خدمات السجل (RSEP).

2.1.7 التصريح بنشر جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN

- يجب على مشغلي السجلات تفويض مؤسسة ICANN لتسهيل نشر جميع جداول أسماء النطاقات المدوّلة IDN المعتمدة وقواعد تسجيل اسم النطاق المدوّل IDN في [مستودع ممارسات اسم النطاق المدوّل لهيئة الأرقام المخصصة للإنترنت .IANA](#).

2.1.8 توفير معلومات الموقع

- تُستخدم معلومات الموقع عند الموافقة على طلب وتقوم مؤسسة ICANN بمعالجة تعديل اتفاقية السجل RA.

2.2 فحص الاكتمال

ستقوم مؤسسة ICANN بمراجعة الطلب للتأكد من اكتمال المعلومات المقدمة ثم نشره على [صفحة ويب عملية سياسة تقييم خدمات السجل RSEP](#) من أجل الشفافية.

2.3 مراجعة ICANN

ستشروع مؤسسة ICANN في تقييم طلب الخدمة المقترحة لتحديد ما إذا كان هناك حاجة إلى إثارة قضايا كبيرة خاصة بالأمن أو الاستقرار أو المنافسة مع مشغل السجل.

2.4 القرار

ستقوم مؤسسة ICANN بإبلاغ مشغل السجل بقرارها.

2.5 تنفيذ تعديل اتفاقية السجل RA (إن وجد)

ستبدأ مؤسسة ICANN في عملية التفويض (مثلاً، تنفيذ تعديل اتفاقية RA).

2.6 المعالجة النهائية

إذا قررت مؤسسة ICANN الموافقة على طلب خدمة اسم النطاق المدوّل IDN، فسوف تسهل مؤسسة ICANN تحديثات جدول أسماء النطاقات المدوّلة IDN مع هيئة الأرقام المخصصة للإنترنت IANA بشأن [مستودع ممارسات اسم النطاق المدوّل لهيئة الأرقام المخصصة للإنترنت .IANA](#).